



GLI ORGANI DELLA FONDAZIONE

PRESIDENTE

IVANO PACI

VICE PRESIDENTE

GIULIANO GORI

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

GIUSEPPE ALIBRANDI
ROBERTO CADONICI
GIAN FRANCO MANDORLI
GIULIO MASOTTI
CRISTINA PANTERA

COLLEGIO DEI REVISORI

PIER LUIGI GENTILI - Presidente
FRANCO CAMPIONI - Revisore effettivo
SANDRO VENTURI - Revisore effettivo
PAOLO CASELLI - Revisore supplente
FABIO GIRALDI - Revisore supplente

SEGRETARIO GENERALE

GIOVANNI PIERACCIOLI

CONSIGLIO GENERALE

ISABELLA BALDUCCI
ROBERTO BARONCELLI
ROBERTO BARONTINI
SAURO BECATTINI
SIMONETTA BELLUCCI
ANGIOLO BIANCHI
ADAMO BUGELLI
ERMANNÒ BUJANI
VITO CAPPELLINI
ROMANO DEL NORD
SILVIO DORETTI
EUGENIO FAGNONI
VASCO GAIFFI
MAURIZIO GORI
ALFREDO MATI
GIORGIO PETRACCHI
RICCARDO RASTELLI
NATALE RAUTY
CLAUDIO ROSATI
LUIGI SALVAGNINI
MARCELLO SUPPRESSA
GIOVANNI TARLI BARBIERI
CECILIA TURCO
STEFANO ZAMPONI



n. **17** Novembre/Dicembre 2006

IN QUESTO NUMERO:

- » editoriale
- » speciale piana pistoiese

Società & Territorio - Periodico quadrimestrale della Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia
Direttore responsabile: Alberto Cipriani

Redazione presso il Servizio Segreteria Fondazione
Via De' Rossi, 26 - 51100 Pistoia - Tel. 0573 - 97421 - Fax 974222
e-mail [fondazione @ caript.it](mailto:fondazione@caript.it) www.fondazionecript.it
Registrazione del Tribunale di Pistoia n° 540 del 26.03.01
Spedizione in abbonamento postale 70% - Filiale di Firenze
Realizzazione: Logo Comunicazione

la Fondazione e la Piana pistoiese

Dedichiamo questo numero del nostro periodico ai principali interventi che la Fondazione ha realizzato, nel tempo, nella parte di territorio provinciale rappresentata dai Comuni di Montale, Agliana, Quarrata e Serravalle. Un territorio, un tempo a vocazione essenzialmente agricola, che si è radicalmente trasformato nel dopoguerra e specialmente negli ultimi decenni; dove si sono unite, per creare un ambiente sociale di qualità, una grande operosità e iniziativa nel campo del lavoro e dell'imprenditoria e un altrettanto forte spirito di solidarietà espresso dalle numerose organizzazioni di volontariato generosamente impegnate nella risposta ai bisogni vecchi e nuovi che nel territorio si manifestano e nella capacità di accoglienza degli immigrati.

Nel corso degli anni abbiamo scoperto che questo territorio è anche ricco di presenze culturali e artistiche di grande rilievo, che le amministrazioni responsabili hanno cominciato a recuperare e valorizzare, sia per lo sviluppo turistico che per il miglioramento della qualità della vita collettiva. La Fondazione si è inserita in questa realtà cercando di dare le risposte possibili alle richieste ed ai progetti pervenuti. Queste pagine ne sono una parziale testimonianza che credo confermi il profondo legame fra la nostra istituzione, il territorio e le sue espressioni sociali più significative.

Ivano Paci



In copertina: Quarrata, Villa La Mágina (foto di Barbara Vannelli p. Comune di Quarrata).

In questa pagina: un affresco del soffitto degli uffici ed il lampadario del saloncino del Palazzo De' Rossi, sede della Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia.

la storia si trasforma

La villa-castello della *Smilea* di Montale è uno dei monumenti più antichi e significativi della provincia di Pistoia. I suoi spazi pieni di fascino e storia suggeriscono di per sé una metafora delle costanti metamorfosi in atto nella Piana pistoiese. È proprio in questa ottica che enti e amministrazioni hanno deciso di attivare nel complesso della villa, l'emergenza architettonica di maggior rilevanza del territorio comunale, un polo di aggregazione sociale e promozione culturale: il progetto comprende la realizzazione della nuova biblioteca, completa di un centro studi dedicato allo scrittore Gherardo Nerucci e di uno spazio per la documentazione del territorio montalese, di sale per convegni e per esposizioni, di un locale che accolga le sculture di Jorio Vivarelli, di un centro di documentazione sul territorio e di una scuola di formazione per il restauro di opere d'arte contemporanea, grazie al quale si possa inserire la *Smilea* nel circuito artistico metropolitano comprendente il museo Pecci di Prato, la villa di Celle a Santomato e Palazzo Fabroni a Pistoia. Il contributo della Fondazione si concentrerà sul recupero del vasto e significativo apparato pittorico e decorativo della villa, interventi a tempera a calce ed affresco realizzati dal XVI al XIX secolo, dunque attraverso le successive fasi di trasformazione che hanno interessato il complesso: da struttura militare a villa, e infine a fattoria.

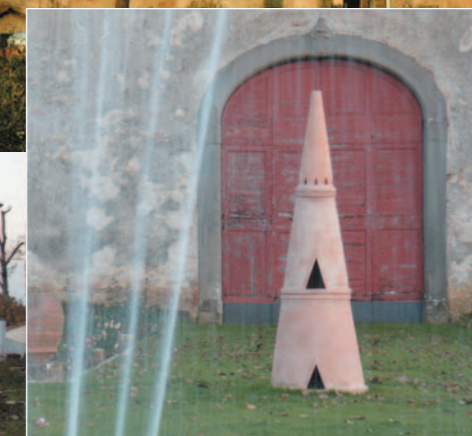
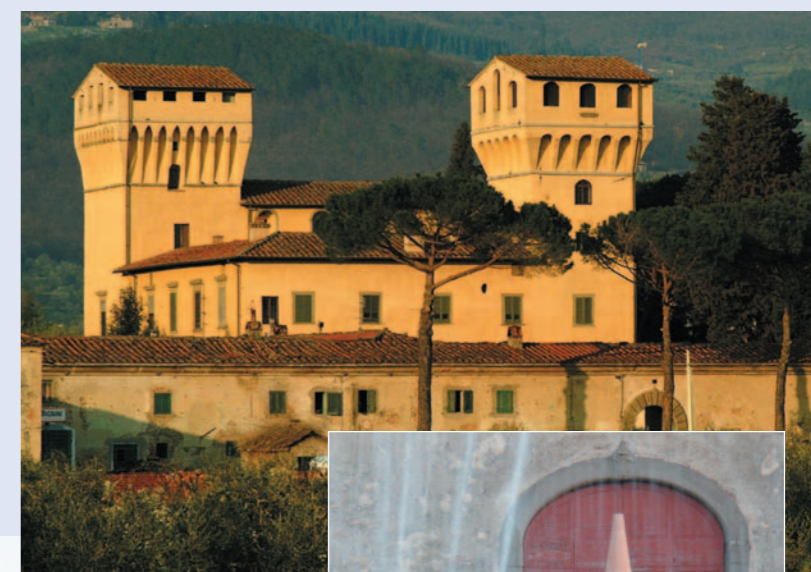
Il luogo-simbolo del fermento storico e culturale di Quarrata è costituito dal complesso di villa *La Mágina*, eccellente testimonianza di architettura tardo-rinascimentale che porta la firma del granduca Francesco I de' Medici (che la acquistò all'indomani della sconfitta dei Panciatichi, precedenti proprietari) e di Bernardo Buontalenti, che ne curò i restauri alla fine del Cinquecento. La villa è stata abitata fino a pochi anni fa dalla contessa Marcella Amati Cellesi, e per questo motivo al suo interno sono rintracciabili caratteri e peculiarità difficilmente riconoscibili in altre strutture analoghe. Dal gennaio 2000, la *Mágina* è divenuta proprietà del Comune di Quarrata; da quel momento è oggetto di visite guidate al giardino e agli edifici, esposizioni d'arte, concerti, convegni e seminari, eventi organizzati con l'obiettivo di rendere la villa e il parco circostante un patrimonio pienamente vissuto dalla collettività. All'atto di acquisto dell'immobile da parte

del Comune, tuttavia, erano rimasti esclusi i numerosi pezzi di mobilio d'epoca presenti nelle sale della villa (letti, cassettoni, panche, tavoli, librerie, ma anche quadri e altri pezzi d'arte risalenti a diversi periodi tra il XVII e il XIX secolo): grazie all'interessamento della Fondazione, il Comune ha potuto aggiudicarsi tutti gli arredi vincolati dalla Soprintendenza, nonché lasciare nella villa gli oltre 130 pezzi acquistati dalla stessa Fondazione e concessi al Comune in comodato gratuito, col vincolo che rimanessero nella loro collocazione originale.

Dal settembre 2006, la Fondazione si è mossa assecondando anche i nuovi impulsi promossi nel complesso della *Mágina* dal polo per l'arte contemporanea "La limonaia di Ponente", contribuendo alla realizzazione de "La fabbrica della memoria", installazione permanente di Anne e Patrick Poirier nel parco della villa. L'opera conclude un percorso espositivo che si articola anche negli spazi della limonaia e sul prato antistante, ove gli artisti hanno posto due grandi bruciapfumi in terracotta dell'Impruneta.

Una menzione particolare, infine, per l'intervento deliberato nel 2004 con l'obiettivo di riportare alla piena accessibilità da parte del pubblico una testimonianza architettonica di un passato ancor più lontano: lo splendido complesso della Torre del Barbarossa e della Rocca Vecchia di Serravalle Pistoiese. Rimandiamo al n. 13 di "Società e Territorio" per un maggior approfondimento sul progetto.

Sotto: Villa Smilea (foto di Gabriele Bellini). In basso, scorci della Villa La Mágina.



identità e spirito

Molte le occasioni in cui la Fondazione si è mossa a sostegno delle parrocchie della Piana pistoiese: ricordiamo di seguito alcuni degli interventi più significativi promossi o sostenuti negli ultimi anni.

L'antica *Pieve di San Giovanni Evangelista a Montale* conserva la pregevole *Annunciazione* di Sebastiano Vini detto il Veronese (Verona 1520 - Pistoia 1602), una delle personalità pittoriche di maggior rilievo, se non la più rappresentativa, dell'ambiente artistico pistoiese della seconda metà del Cinquecento. Grazie al contributo della Fondazione, la tavola è stata sottoposta a una revisione generale al fine di recuperare i valori cromatici originali: realizzata in origine per la chiesa pistoiese di San Pierino in Porta Lucchese, è la prima opera documentata dell'artista, e in quanto tale rappresenta il fondamento per ricostruire la sua produzione successiva. Il progetto di recupero del patrimonio artistico custodito nella chiesa si è concluso col restauro di un crocifisso di scuola toscana del secolo XVII, realizzato in legno intagliato e dipinto e collo-

cato dietro l'altare maggiore. Si è proceduto quindi alla sistemazione e impermeabilizzazione del tetto della chiesa, salvando stucchi e affreschi che rischiavano di venir deteriorati dalle infiltrazioni di acqua piovana.

Numerosi i provvedimenti deliberati in favore del retaggio culturale quarratino: ricordiamo l'importante restauro dell'organo a canne della chiesa di *Santa Maria Assunta*, realizzato nel XIX secolo da Cesare e Filippo Tronci e riportato alla piena funzionalità nel dicembre del 2002, e il restauro dell'ex oratorio della compagnia di *Santo Stefano a Campiglio*. I lavori hanno consentito di riportare l'edificio alle caratteristiche originali, compromesse dagli incauti lavori di adeguamento realizzati nei primi anni '70 per trasformare l'edificio in scuola materna, e restituire così i locali all'uso parrocchiale, recuperando anche l'altare in pietra serena, il fonte battesimale e la copertura a capriate lignee.

L'affascinante complesso di *San Michele Arcangelo a Buriano* si è invece arricchito di un ciclo di affreschi dipinti dai pittori Michele de Meo, Romano Stefanelli, Fiorello Tosoni e Joseph Sheppard nella loggia e nella grotta davanti alla canonica. La Fondazione ha poi provveduto a finanziare la copertura del porticato e il suo consolidamento statico.

Tra le opere d'arte recuperate negli ultimi anni, spiccano poi due grandi tele di scuola seicentesca fiorentina (*L'Assunzione di Maria* di Antonio Dovadola e *Lo sposalizio mistico di S. Caterina* di Pietro Paolo Lippi) conservate nella chiesa dei *SS. Filippo e Giacomo alla Ferruccia*, una crocifissione del '700, coeva alla compagnia del SS. Sacramento adiacente alla chiesa di *San Michele Arcangelo a Tobbiana*, e i sorprendenti affreschi nel presbitero della chiesa parrocchiale di *San Michele Arcangelo a Bottegone*, capolavori del Quattrocento rivelati dal restauro di decorazioni che in origine si ritenevano copie novecentesche di antichi dipinti.

Altri interventi sostenuti dalla Fondazione riguardano il restauro della compagnia e del campanile di *Santa Maria Assunta a Chiazzano*, con cui si conclude il recupero dell'intero complesso parrocchiale, il risanamento della chiesa dei *SS. Stefano e Martino a Lucciano* (che ha previsto anche il restauro di una tela settecentesca raffigurante l'Annunciazione), e del seicentesco loggiato annesso alla chiesa di *San Michele a Serravalle*, con conseguente rifunzionalizzazione degli spazi al primo piano. Recupero funzionale anche per gli edifici canonici delle chiese di *San Martino a Fognano* e *San Niccolò a Ramini*, entrambi da destinarsi ad attività culturali, socio-educative e liturgiche.

Dall'alto in senso orario:
le chiese di S.Maria Assunta, Quarrata;
S.Giovanni Evangelista, Montale;
S.Michele Arcangelo, Buriano;
S. Michele, Serravalle.



formazione in rete

Sensibile fin dai primi anni del boom delle reti informatiche alle crescenti esigenze di networking tra le realtà scolastiche del territorio, la Fondazione ha da sempre sostenuto lo sviluppo dei più evoluti metodi didattici e comunicativi. Tra le scuole storicamente all'avanguardia della provincia spicca senza dubbio l'*Istituto Tecnico Commerciale Statale "Capitini" di Agliana*, per cui la Fondazione ha recentemente finanziato l'acquisto di 30 personal computer per un progetto di cablaggio informatico: una tappa fondamentale nel processo di ammodernamento dell'istituto, che già da diversi anni si propone come centro di innovazione nel campo delle metodologie didattico-curricolari e delle nuove tecnologie. Analogamente, ha potuto dotarsi di attrezzature informatiche la *Scuola media "Bonaccorso da Montemagno" di Quarrata*: un laboratorio aperto, a disposizione degli alunni ma anche delle associazioni e degli enti presenti sul territorio. La sostituzione dei vecchi computer ha consentito di fatto l'apertura di nuovi percorsi formativi per gli alunni, che potranno essere educati a un corretto uso di Internet e dei PC. Realizzata anche nell'*Istituto Comprensivo Statale "Fermi" di Casalguidi* un'aula multimediale a disposizione di studenti, genitori e dipendenti comunali e dotata di 15 macchine complete di software, periferiche e connessioni alla Rete: un notevole salto di qualità rispetto

all'aula realizzata nel 1998 e ormai obsoleta. Frattanto l'Istituto Comprensivo "Sestini" di Agliana ha potuto acquistare mobili e attrezzature per la nuova biblioteca polivalente ricavata nella sala insegnanti, ove sono raccolti testi per ragazzi e docenti al fine di creare uno spazio facilmente usufruibile sia dai docenti che



dagli alunni. Partito grazie al contributo della Fondazione anche il "Progetto lettura" all'*Istituto "M.L. King" di Bottegone*, che si dota di una nuova biblioteca e di aule attrezzate per i laboratori di matematica e musica "dal vivo": matematica come strumento per l'interpretazione della realtà; musica come disposizione all'ascolto per mezzo di attività gestuali, pratica vocale e strumentale, musica d'insieme, procedimenti di improvvisazione e composizione. Segnaliamo infine gli importanti lavori di ampliamento e adeguamento funzionale che hanno interessato la scuola materna ed elementare "*Casa degli angeli custodi*", l'istituto cattolico fondato nel 1928 da don Ferruccio Bianchi in un complesso di proprietà della parrocchia di San Michele ad Agliana.

Sopra:
la Casa degli Angeli Custodi ad Agliana ed i ragazzi dell'Istituto Fermi di Casalguidi.
Sotto:
la presentazione del laboratorio di informatica alla scuola Bonaccorso da Montemagno da Quarrata.



Le parole del cinema

Workshop, proiezioni, borse di studio: il Sonar Script Festival, affermata rassegna-concorso dedicata ai giovani sceneggiatori per il cinema e organizzata dall'associazione "K.lab" e dall'assessorato alla Cultura del Comune di Agliana in collaborazione con Regione Toscana, Mediateca Regionale Toscana e Associazione Culturale Anémic, è stato sostenuto dalla Fondazione fin dai primi passi. La sesta edizione del "Sonar", svoltasi ad Agliana il 2 e 3 giugno 2006 in partnership con il "Mediterranean Film Institute" (tra le più importanti realtà cinematografiche europee), ha premiato Roberto Paterlini per la categoria under 30 e Daniele Riccioni per gli over 30, mentre Fulvio Bergamin, Ezio Maisto e Maria Cristina Di Meo hanno vinto il premio dedicato al miglior soggetto originale.

L'assistenza continua

Dopo più di quindici anni di attese e difficoltà, dall'aprile del 2005 la Misericordia di Casalguidi e Cantagrillo può finalmente contare su una nuova sede ricavata negli spazi dell'ex-cinema Eden di piazza Vittorio Veneto a Casalguidi. La struttura, realizzata con un importante contributo della Fondazione, comporta un significativo salto di qualità per tutta la zona: due dei tre piani dell'edificio sono a completa disposizione della Misericordia, con camere, uffici e una grande sala polivalente, mentre l'ultimo piano è destinato alla biblioteca comunale di Serravalle Pistoiese.

Anche la Misericordia di Montale si è recentemente trasferita in una struttura moderna e funzionale in via M.L. King. Un sogno realizzato a tempo di record (poco più di un anno dall'apertura del cantiere) che apre a sostanziali possibilità di ampliarsi e fornire alla cittadinanza nuovi importanti servizi.

La sede, edificata su un terreno di 2600mq, ha una superficie totale di circa 1400mq su tre piani, e comprende spazi per i volontari, ambulatori e uffici amministrativi, due cappelle del commiato, ampio parcheggio, lavaggio e rimessa delle ambulanze. La completa sistemazione esterna contribuirà a migliorare la viabilità pedonale e aumenterà la disponibilità di posti macchina nella zona, vicinissima alla scuola media e al Comune, grazie alla creazione di un nuovo parcheggio pubblico.

Le sale del poliambulatorio sono arricchite da un ciclo di dipinti dedicati alle opere di misericordia e donati dai pittori Geniale Ruffa, Tiziano Baldi, Donatella Calamai, Claudio Heredia, Alessandro Ciantelli, Piero Bargellini, Angelo Ponzeveroni e Marcello Meucci. Anche Jorio Vivarelli, figlio illustre di Montale, ha voluto confermare il legame

con la sua terra di origine donando alla Misericordia tre acqueforti e una cartella di disegni.

La Fondazione ha contribuito quindi al completamento della nuova sede sociale della Pubblica Assistenza Croce d'Oro di Montale, circa 680mq di piazzale e 500mq di superficie coperta, comprensiva di tre ambulatori medici, uffici e una sala polivalente per iniziative formative e culturali, realizzata con l'obiettivo di sviluppare attività assistenziali rivolte in special modo agli anziani. La sezione montalese della Croce d'Oro è attiva fin dal 1972; l'enorme crescita da essa riscontrata negli anni è da ascrivere anche e soprattutto alla collaborazione fattiva e continua tra istituzioni e associazioni, vero momento di ricchezza nelle pratiche della società contemporanea.



Nelle immagini, dall'alto in basso, le nuove sedi della Misericordia di Casalguidi e della Croce d'Oro di Montale.

Tracce del passato

Piccolo ma ricco di storia, l'antico ponte pedonale della Ferruccia riunisce ancor oggi un popolo da sempre separato dal corso dell'Ombrone: fu proprio l'assetto del territorio parrocchiale che impose fin dal Medioevo la costruzione di un ponte che permettesse il collegamento tra le due zone, garantendo l'accesso alla chiesa dei SS. Filippo e Giacomo anche ai fedeli che vivevano sull'altra riva. L'attuale costruzione, recentemente restaurata per iniziativa della Fondazione, era stata realizzata nel XIX secolo in mattoni a faccia vista, a sostituire la struttura in legno risalente al Trecento. Un frammento recuperato di storia della Ferruccia, oggi un ponte simbolico che collega il comune di Agliana con quello di Quarrata, realtà vicine e diverse che collaborano sinergicamente. E un inequivocabile segno di pace: unire due sponde, aprire al dialogo, avvicinare ciò che è separato.



FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI PISTOIA E PESCIA

Interventi propri e finanziati

Settembre • Ciclo di incontri "Riflessioni sul presente" - Comune di Pistoia • Inaugurazione dell'Asilo infantile Legno Rosso Capostrada • Parrocchia dei SS. Giusto e Lucia a Montagnana: inaugurazione lavori di restauro alla chiesa • Inaugurazione installazione di Anne e Patrick Poirier alla Villa La Morgia di Quarrata • Orchestra Pistoiese Promusica: concerto di Enrico Dindo.

Ottobre • Pubblica Assistenza Maresca: inaugurazione autoambulanza • Parrocchia di Vicofaro a Pistoia: concerto inaugurale dell'organo storico Agati Tronci • Comune di Montale: inaugurazione dello Spazio Culturale "Gherardo Nerucci" • Monastero delle Benedettine Pistoia: presentazione interventi di restauro • Inaugurazione mostra "Uscita da Pistoia" • Centenario Gherardo Nerucci: inaugurazione mostra e convegni • Parrocchia di S. Maria Assunta a Gavinana: inaugurazione Organo • 11° Festival nazionale di teatro "Città dei Fiori" a Pescia • Parrocchia di San Vitale a Pistoia: presentazione lavori di restauro • XXII Memorial Giampaolo Bardelli • "Letteraria": ciclo di incontri culturali a Pistoia • Istituto Prof.le "De Franceschi": inaugurazione osservatorio meteorologico • Misericordia di Candeglia: inaugurazione di una nuova ambulanza.

Novembre • "OttobrEuropa": concerto di Renato Sellani e Rosa Emilia • Inaugurazione del centro educativo "Il Gatto Parlante" ad Agliana • Parrocchia di S. Paolo a Pistoia: presentazione lavori di restauro • Iniziativa "Il Cammino delle comete" seminario su Bigonjari • Comune di San Marcello: convegno sul Fondo Turri • Ist. Storico della Resistenza: presentazione volume "Un'epidemia dimenticata: la Spagnola a Pistoia" • Concerto Fondazione P.se Promusica Ingrid Fliter • XXIV Giornata Internazionale della Pace, della Cultura e della Solidarietà nel ricordo di Giorgio La Pira • Iniziativa "Videvitt" • Iniziativa "In Verso Veritas" • Cinema e Letteratura Film Festival Mauro Bolognini.

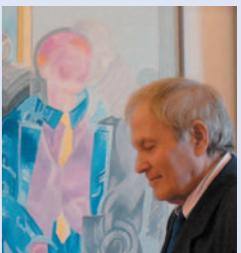
Dicembre • Misericordia di Popiglio: inaugurazione nuova sede sociale • Parrocchia Immacolata: inaugurazione di 14 vetrate istoriate • Concerto Fondazione P.se Promusica • Croce Verde Pistoia: inaugurazione tre nuove autoambulanze • Presentazione al pubblico del quadro di Amedeo da Pistoia e relativa pubblicazione • Gipsoteca "L. Andreotti" a Pescia: inaugurazione nuovo ascensore e archivio M. Pacini • Ex officine Camposampiero: inaugurazione nuova struttura • Presentazione pubblicazione restauro Organo di Gavinana.

Contributi assegnati alla Piana Pistoiese negli ultimi tre esercizi

Esercizio	Totale interventi deliberati nella Piana Pistoiese	Totale complessivo deliberato dalla Fondazione nell'esercizio	deliberato Piana pistoiese/ totale complessivo deliberato dalla Fondazione nell'esercizio
2003	372.850,00	5.667.369,77	6,58%
2004	955.000,00	9.724.745,28	9,82%
2005	303.310,00	6.382.077,11	4,75%
	1.631.160,00	21.774.192,16	7,49%

Il 5 maggio 2006, il Consiglio Generale della Fondazione ha riconfermato il professor Ivano Paci alla carica di presidente della Fondazione. Sono usciti dal Consiglio d'amministrazione il dr. Alberto Cipriani e l'imprenditore pesciatino Giordano Rosi; nuovi entrati sono il prof. Giulio Masotti, responsabile dell'U.O. di Geriatria al Policlinico di Careggi, e la commercialista pesciatina Cristina Pantera. Confermati il vicepresidente Giuliano Gori, ed i consiglieri Gian Franco Mandorli, Roberto Cadonici e Giuseppe Alibrandi.

Nel novembre 2006, l'Assemblea dei Soci ha eletto l'avv. Gian Piero Ballotti, il prof. Luca Mannori, il prof. Alberto M. Onori, l'avv. Jole Vannucci e gli imprenditori Costantino Franchi e Vannino Vannucci nuovi soci della Fondazione. Il rag. Gian Franco Mandorli è stato riconfermato socio della Fondazione, mentre il prof. Sauro Becattini è stato eletto membro del Consiglio Generale.



Dall'alto, Umberto Buscioni, un'opera di Giuseppe Gavazzi ed un momento del concerto nella chiesa di S. Stefano a Serravalle.



Serravalle Jazz

Conclusa con ottimo successo l'edizione 2006 di "Serravalle Jazz", il festival estivo che la Fondazione promuove dal 2002 con l'intento di portare nell'antico borgo pistoiese alcuni tra i più significativi jazzisti internazionali, nazionali e locali: tra gli ospiti della quinta edizione ricordiamo il newyorchese Vana Gierig, la Barga Jazz Big Band diretta da Bruno Tommaso, il quartetto del brasiliano Rogério Botter Maio e il giovanissimo pianista fiorentino Alessandro Lanzoni.